



Association  
canadienne de  
la construction

# Conférence annuelle 2024

Ce que vous devez savoir  
avant de partir

# Bienvenue



FRANCIS ROY  
PRÉSIDENT DE L'ACC  
2024-2025

Nous sommes maintenant à quelques semaines de la Conférence annuelle 2024 de l'Association canadienne de la construction (ACC)!

Nous sommes impatients de vous accueillir sous le soleil de Punta Cana, en République dominicaine, à l'occasion de cet événement phare de l'industrie. Plus de 605 participants se sont déjà inscrits.

## Passez votre profil en revue

Nous voulons nous assurer que le temps que vous passerez à la conférence soit parfait. Veuillez examiner le profil ci-joint, qui contient les détails de votre enregistrement ci-dessous, et aviser [inforegistration@cca-acc.com](mailto:inforegistration@cca-acc.com) de tout changement. Pour accéder à l'application mobile de la conférence et au service d'interprétation, vous devez vous enregistrer à l'aide d'une adresse courriel personnelle. Veuillez vous assurer que l'adresse courriel est la bonne.

## Information avant la conférence

Nous avons inclus quelques renseignements généraux concernant l'hôtel et la conférence. Vous y trouverez également de l'information utile concernant les activités destinées aux compagnons et aux enfants, les codes vestimentaires et nos événements sociaux.

## Pour rester à jour: Application mobile de la conférence commandité par Wilson M. Beck Insurance Services

La meilleure façon d'obtenir des renseignements à jour, y compris le programme de la conférence, la liste des participants et les renseignements concernant les conférenciers et les commanditaires, est d'utiliser l'application mobile de la conférence « PheedLoop Go! ».

ANDROID



APPLE



De l'information complémentaire est disponible sur le site Web de la conférence sur [cca-acc.com](http://cca-acc.com). J'ai hâte de vous accueillir!



# Punta Cana

Dotée de l'un des plus longs littoraux de sable blanc de la région des Caraïbes (48 kilomètres ou 30 miles ponctués d'imposants cocotiers), Punta Cana est le pays du repos et de la détente au bord de la mer. Ici, là où l'Atlantique rencontre les Caraïbes, de la pointe nord d'Uvero Alto à la pointe sud de Cap Cana, des centres de villégiature tout compris et des refuges de charme offrent tous les caprices et le confort d'une vie moderne en bord de mer.



**Météo à Punta Cana en mars**  
**Haut 30°C Bas 21°C**

**Visitez**  
**[godominicanrepublic.com](http://godominicanrepublic.com)**



MétéoMédia ↗

Comme le mois de mars se situe vers la fin de la saison sèche, il est très peu pluvieux (seulement 55 mm répartis sur quatre jours de pluie). Punta Cana bénéficie d'environ neuf heures de soleil par jour. Le ciel de mars est partiellement nuageux, avec une couverture nuageuse médiane de 46 %, qui ne varie pratiquement pas au cours du mois.

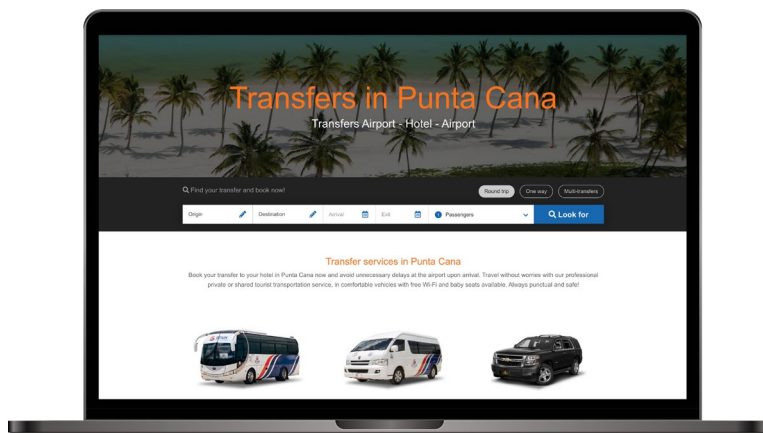




# Aéroport

L'aéroport international de Punta Cana (PUJ) est à 25 minutes de route du Paradisus Palma Real Golf & Spa Resort. Proposant des vols directs depuis plus de 28 pays et 96 villes du monde entier, c'est l'aéroport le plus fréquenté de la République dominicaine et le deuxième de la région des Caraïbes. Vous pouvez facilement organiser vos transferts de l'aéroport à l'hôtel en ligne, ici : [Otium Tour](#).

Pour quitter la République dominicaine, il faut payer une taxe de départ de 20 \$ (USD) par personne (en espèces uniquement). Ce montant doit être payé avant de quitter l'aéroport.



Book transfers ↗





# Hôtel tout inclus

## Paradisus Palma Real Golf & Spa Resort.

Savourez l'essence pure des Caraïbes sur la plage de Bávaro. Bénéficiant d'un accès exclusif à la plage, ce complexe a été entièrement rénové, avec des suites flambant neuves et la plus grande attention aux détails. Que vous voyagez en famille en famille ou pour des vacances réservées aux adultes, ce complexe tout compris de Punta Cana vous garantit des surprises inoubliables. [Apprendre encore plus ↗](#)

### ADRESSE

Av. Playa de Bávaro Alemania,  
Punta Cana 23000, République dominicaine

### DISTANCES

2,7 km du Cocotal Golf and Country Club  
16,9 km de l'aéroport international de Punta Cana

### CONTACT

+1 809 688 5000  
[paradisus.palma.real@melia.com](mailto:paradisus.palma.real@melia.com)

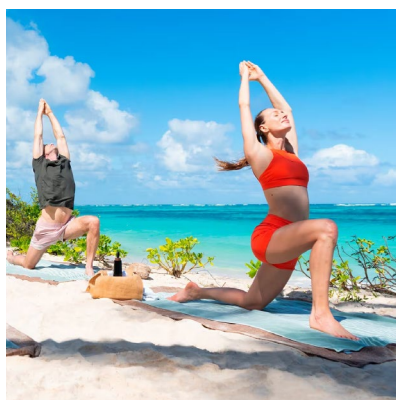
### INFORMATIONS SUR L'HÔTEL

Paradisus Palma Real Golf & Spa Resort  
Complexe cinq étoiles tout compris

Accueil : 15 h

Départ : 12 h





## Activités de Meliá

Plongez dans un monde d'expériences fascinantes qui éveilleront vos sens. Pratiquer le yoga, découvrir les secrets du chocolat, ravir son palais avec des plats et des ingrédients locaux et créer un bijou ne sont que quelques-uns des ateliers auxquels vous pouvez participer. Un programme complet sera disponible sur place, chaque jour offrant une multitude d'activités pour tous les membres de la famille.

## Programmation de la conférence

Le bureau d'inscription de l'ACC est situé dans le foyer inférieur. Le badge et le cordon de la conférence vous seront remis lors de l'inscription. Ils sont nécessaires pour accéder à toutes les activités de la conférence.

Le badge de la conférence 2024 est commandité par [Liberty Mutual Canada](#) Canada et le cordon de la conférence est commandité par [Goodfellow & Schuettlaw](#).



Association  
canadienne de  
la construction

Heures d'ouverture du  
bureau de l'ACC →

Dimanche 10 mars	8 h - 12 h 30
Lundi 11 mars	7 h - 14 h 30
Mardi 12 mars	7 h - 11 h 13 h - 18 h
Mercredi 13 mars	7 h - 13 h 30
Jeudi 14 mars	8 h - 13 h 30
Vendredi 15 mars	8 h - 13 h 30



Association Canadienne  
de la construction  
**SignaSur**

Heures d'ouverture du bureau  
de SignaSur →

Mardi 12 mars	8 h - 11 h 15 h - 18 h
Mercredi 13 mars	11 h - 12 h 30
Jeudi 14 mars	8 h - 13 h 30
Vendredi 15 mars	8 h - 13 h 30

Le personnel de l'ACC se fera un plaisir de répondre à vos questions. Servez-vous une boisson de bienvenue rafraîchissante, commanditée par [Western Surety Company](#).

*Les compagnons et les enfants inscrits sont les bienvenus à toutes les activités de la conférence, y compris les événements spéciaux.*

# Événements sociaux

**12 mars | 18:00 – 21:00**

**Repas d'ouverture sur la plage, commandité par [Travelers Canada](#)**

Préparez-vous à être captivés par la magie d'un paradis tropical, alors que nous préparons le terrain au coup d'envoi inoubliable de la conférence. Venez nous rejoindre pour une spectaculaire réception de bienvenue et un repas sur la plage, agrémenté d'un spectacle de feu envoûtant. Les sandales sont indispensables et les vêtements de villégiature ou d'affaires décontractés sont acceptables.

*Lieu : Plage de Kanna à l'hôtel*

*Tenue : Vêtements de villégiature*

**13 mars | 08:00 - 09:30**

**Discours d'ouverture avec David Usher, commandité par [AON](#)**

David Usher, un musicien lauréat d'un prix Juno devenu entrepreneur et défenseur de l'IA, parlera de l'avenir de l'intelligence artificielle (IA) et de son intégration dans la construction et le milieu de travail en utilisant la musique et la narration, fournissant aux participants des connaissances inestimables sur la façon de tirer parti de l'IA.

*Lieu : Salle de bal Bavaro VI*

*Tenue : Décontractée*

**14:30 – 17:00**

**Fête d'après-midi au bord de la piscine, commandité par [EllisDon Corporation](#) et [Intact Cautionnement](#)**

Préparez-vous à prendre le soleil et à vous amuser!

Ayez une expérience de réseautage alimentée par la bonne humeur et le rire lors de notre « après-midi piscine » exclusif. Plongez ou prélasssez-vous au bord de la piscine, c'est vous qui choisissez! Cet événement promet un mélange inoubliable de jeux, de rires et de délicieuses bouchées. Préparez vos maillots de bain, vos chapeaux de soleil et votre crème solaire, et venez nous rejoindre dans la piscine ou sur la terrasse!

*Lieu : Piscine principale*

*Tenue : Maillot de bain/décontracté*

**14 mars | 08:30 - 10:00**

**Cérémonie de remise des prix nationaux de l'ACC, commandité par [Northbridge Assurance](#)**

Commencez votre matinée par une célébration de notre industrie en reconnaissant les personnes exceptionnelles, les réalisations en matière d'innovation, de développement durable, de sécurité, du Sceau d'or, de développement du lieu de travail, d'amélioration des communautés et, bien sûr, le travail effectué par les associations partenaires en votre nom, celui des membres. Venez nous rejoindre en tenue décontractée.

*Lieu : Salle de bal Bavaro VI*

*Tenue : Décontractée*



## 17:00 – 18:00

Rimes, diatribes et rhum, présentés par [Procore Technologies Inc.](#)

Un événement social où les dirigeants d'associations, le personnel et les membres de l'ACC partagent leurs triomphes et leurs tribulations (et leur talent) par l'entremise de numéros musicaux et de divertissements.

*Lieu : Bavaro*

*Tenue : Vêtements de villégiature/tenue d'affaires décontractée*



## 15 mars | 18:00 – 21:00

Le gala de clôture Fête à la lueur des néons, commandité par [Borden Ladner Gervais LLP](#) et [Graham](#)

Préparez-vous à illuminer la nuit lors du gala de clôture À la lueur des néons! Nous mettons les néons à fond et laissons la piste de danse s'animer avec des rythmes dominicains et des mouvements électrisants. N'oubliez pas de porter votre plus belle tenue néon, car nous allons donner une nouvelle dimension à la couleur et à l'énergie. Pour clôturer la Conférence annuelle 2024, faisons de cette soirée un moment inoubliable.

*Lieu : Salle de bal Bavaro VI*

*Tenue : Néon/luminescente/vêtements de villégiature blancs*



### CODE VESTIMENTAIRE

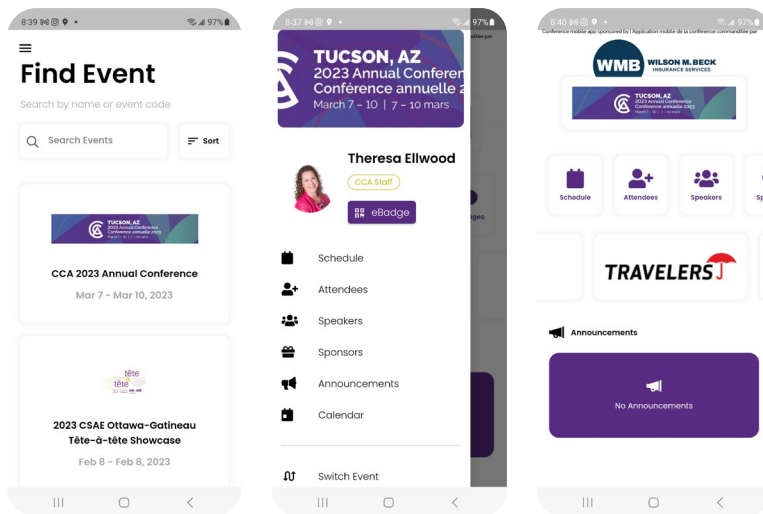
De façon générale, la conférence est décontractée. Prévoyez une veste légère ou un tricot, car les espaces de conférence et les soirées peuvent être un peu frais.

Veuillez noter que les badges doivent être présentés afin d'avoir accès aux activités de l'ACC. Les invités qui ne se sont pas inscrits ne seront pas autorisés à participer aux activités susmentionnées.

# Pheedloop

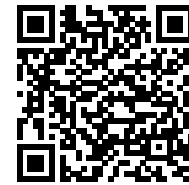
## L'application mobile de la conférence est commanditée par Wilson M. Beck Insurance Services

Nous utilisons [Pheedloop](#) pour notre plateforme virtuelle et notre application mobile. Téléchargez l'application. Recherchez les termes **2024 Annual Conference**. Mettez votre profil à jour et ayez tous les renseignements à portée de main.



Code QR pour télécharger l'application mobile :

ANDROID



APPLE



### Pour voir le contenu en français

- Se connecter à l'application mobile
- Glisser de gauche à droite pour faire apparaître le menu latéral
- Défiler jusqu'à « Paramètres ».
- Sélectionner « Paramètres de l'application » en haut de l'écran
- Langue actuelle - sélectionnez « Français »

### Pour consulter le contenu en anglais

- Se connecter à l'application mobile
- Faire glisser de gauche à droite pour afficher le menu latéral
- Faire défiler vers le bas jusqu'aux paramètres
- Sélectionner « Paramètres de l'application » en haut de l'écran
- Sélectionner English



# Translation

## Guide d'utilisation de l'application mobile Interprefy

L'interprétation en temps réel de l'anglais vers le français sera disponible pour la plupart des séances grâce à Interprefy. Comment accéder à l'interprétation en temps réel à l'aide de l'application mobile Interprefy? Veuillez connecter votre téléphone intelligent à un réseau Wi-Fi fiable.

### 1 – Téléchargez et installez l'application Interprefy depuis l'app store.



### 2 – Branchez vos écouteurs ou votre casque, puis cliquez sur « ok ».

### 3 – Saisissez le jeton de l'événement : CCA-ACC2024, cliquez sur « connect » (connexion).

Saisissez le code de vérification que vous avez reçu par courriel ou par message texte (SMS) et cliquez sur « submit » (envoyer).

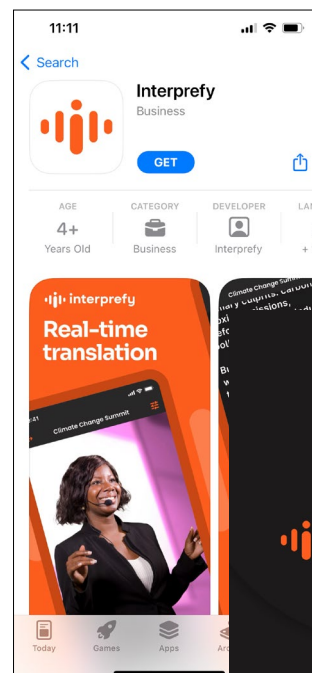
### 4 – Si l'authentification à deux facteurs est active :

Saisissez votre adresse courriel ou votre numéro de téléphone portable (format : +41 79 1234567) pour recevoir un code de vérification.

### 5 – Sélectionnez la langue audio de votre choix.

Lorsque la séance est terminée, cliquez sur « disconnect » (déconnexion) pour quitter la séance.

**Paramètres** – Si l'option « incoming auto-volume » (volume entrant automatique) est sélectionnée, le son original de l'étage sera audible quand l'interprète ne parlera pas.





# Tournoi de golf de l'ACC

Parrainé par Zurich Canada (inscription préalable requise)

**COMPLET!** Communiquez avec Patricia à l'adresse [pgougeon@cca-acc.com](mailto:pgougeon@cca-acc.com) pour être ajouté à la liste d'attente.

Chers golfeurs et golfeuses,

Afin de maximiser les occasions de réseautage, les groupes de golf seront constitués par l'ACC. La liste des quatuors sera affichée le 10 mars au bureau d'inscription de la conférence. Vous trouverez ci-joint la liste des participants inscrits, ainsi que les demandes de location. Il n'est plus possible d'annuler, mais des substitutions peuvent être faites. L'ACC n'est pas responsable de rechercher un remplaçant. Pour toute question, veuillez communiquer avec [Patricia Gougeon](#).

**Le code vestimentaire est strictement appliqué.** Une tenue de golf est exigée. Les shorts de sport, les jeans, les T-shirts et les maillots de bain ne sont pas autorisés sur le terrain de golf. Les polos et les chandails à col de golf avec ou sans logo sont autorisés. Les dames peuvent porter des chemises avec ou sans manches. Les pointes de chaussures métalliques ne sont pas autorisées.

Le tournoi est tout compris. Les participants profiteront d'un service de chariots à boissons pendant toute la durée du tournoi. Cocotal Golf n'est pas responsable de la négligence des joueurs ou de la négligence liée à l'opération de la voiturette. Tous les conducteurs de voiturettes doivent être titulaires d'un permis de conduire valide.





# Journées d'activité

## Horaire

7 h	Les golfeurs et golfeuses se rassemblent dans le hall d'entrée Chargement des bus
7 h 30	Départ des bus
7 h 50	Inscription et attribution des voiturettes Les golfeurs et golfeuses s'échauffent sur les verts d'exercice et le terrain de pratique
8 h 15	Mot de bienvenue et règles du tournoi
8 h 20	Les golfeurs et golfeuses se dirigent vers leurs trous de départ
8 h 30	Départ simultané
<b>12 h 30 Dîner - Des prix seront remis pendant le dîner!</b>	
13 h 45	Le premier bus retourne à l'hôtel
14 h 15	Le dernier bus retourne à l'hôtel



[Voir le parcours de golf ↗](#)

# Merci à nos commanditaires de la conférence annuelle 2024 de l'ACC

## Diamant



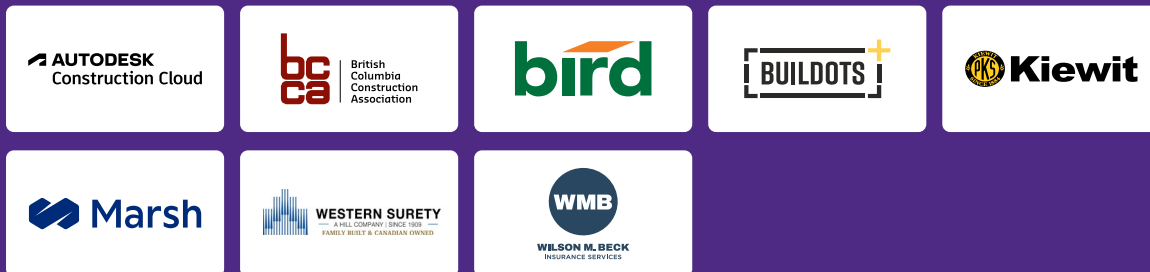
## Platine



## Or



## Argent



## Prix nationaux de l'ACC

